

Art. 50. Les procédures disciplinaires entamées à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et les affaires pendantes devant les chambres de recours à la même date restent régies par les dispositions applicables à cette date.

Art. 51. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 50. Voor de zaken welke bij de raden van beroep aanhangig zijn op de datum van het van kracht worden van dit besluit, blijven de bepalingen gelden welke op die datum toepasselijk waren.

Art. 51. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 2001 — 3399

[C — 2001/02159]

16 NOVEMBRE 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, le 28 juin 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966", a donné le 29 août 2001 l'avis suivant :

Préambule

1. La référence au fondement légal de l'arrêté en projet, inscrite dans le premier alinéa du préambule, pourrait être précisée davantage encore s'il était fait référence à l'article 53, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

2. Le deuxième alinéa du préambule peut être complété par une référence à l'article 12, § 2, de l'arrêté royal du 8 mars 2001 qui y est mentionné. En effet, c'est cette disposition qui est modifiée par l'arrêté en projet.

3. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, les septième et huitième alinéas du préambule doivent commencer de la manière suivante :

« Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat...;

Vu l'avis 31.913/1/V du Conseil d'Etat, donné le 29 août 2001, en application de... ».

Articles 1^{er} et 2

Le délégué du gouvernement a déclaré à l'auditeur-rapporteur que l'intention n'est pas d'ouvrir à n'importe quel fonctionnaire l'examen visé à l'article 43, § 3, alinéa 3, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, mais uniquement d'élargir son accès à tous les fonctionnaires de niveau I.

Vu cette intention, l'article 12, § 2, de l'arrêté royal du 8 mars 2001 doit alors être adapté et non abrogé.

L'article 2 du projet devient ainsi sans objet et doit dès lors être omis.

Article 3

Le Conseil d'Etat, section de législation, n'aperçoit pas de motif qui justifie de déroger à la règle habituelle d'entrée en vigueur des arrêtés. Il est dès lors préférable d'omettre l'article 3.

La chambre était composée de :

Messieurs

D. Albrecht

Conseiller d'Etat, Président,

N. 2001 — 3399

[C — 2001/02159]

16 NOVEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 28 juni 2001 door de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966", heeft op 29 augustus 2001 het volgende advies gegeven :

Aanhef

1. De in het eerste lid van de aanhef opgenomen referentie aan de rechtsgrond van het ontworpen besluit zou nog meer kunnen worden gespecificeerd door te verwijzen naar artikel 53, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

2. Het tweede lid van de aanhef kan worden aangevuld met een verwijzing naar artikel 12, § 2, van het erin vermelde koninklijk besluit van 8 maart 2001. Het is immers die bepaling die door het ontworpen besluit wordt gewijzigd.

3. Het zevende en het achtste lid van de aanhef dienen, gelet op de meest recente wetgevingstechnische voorschriften, als volgt aan te vangen :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om...;

Gelet op het advies 31.913/1/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2001, met toepassing van... ».

Artikelen 1 en 2

De gemachtigde van de regering verklaarde aan de auditeur-verslaggever dat het niet in de bedoeling ligt het in artikel 43, § 3, derde lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken bedoelde examen open te stellen voor gelijk welke ambtenaar, maar dat beoogd wordt die toegang enkel te verruimen tot alle ambtenaren van niveau I.

Artikel 12, § 2, van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 moet dan, gelet op die intentie, worden aangepast en niet opgeheven.

Artikel 2 van het ontwerp wordt dan zonder voorwerp en dient derhalve te vervallen.

Artikel 3

De Raad van State, afdeling wetgeving, ziet geen reden om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten.

Artikel 3 kan dan ook beter vervallen.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren

D. Albrecht

Staatsraad, Voorzitter,

J. Baert,
J. Smets,
Conseillers d'Etat
G. De Munter,
Greffier assumé

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur J. SMETS.

Le rapport a été présenté par Monsieur B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Monsieur J. DRIJKONINGEN, référendaire.

Le greffier,
G. De Munter.

Le président,
A. Albrecht.

J. BAERT,
J. SMETS,
Staatsraden
G. De Munter,
Toegevoegd griffier

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de Heer J. DRIJKONINGEN, referendaris.

De griffier,
G. De Munter.

De voorzitter,
A. Albrecht.

16 NOVEMBRE 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 53, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 12, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 mars 2001;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 11 juin 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 31.913, donné le 29 août 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 12 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, le § 2 est modifié comme suit :

« § 2. Ne sont admis à l'examen que les agents qui sont titulaires d'un grade de niveau 1. »

Art. 2. Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

16 NOVEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op het artikel 53, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, inzonderheid op het artikel 12, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 maart 2001;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de vorenvermelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 11 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 31.913, gegeven op 29 augustus 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 12, § 2, van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, wordt gewijzigd als volgt :

« § 2. Worden enkel tot het examen toegelaten, de ambtenaren die titularis zijn van een graad van niveau 1. »

Art. 2. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE